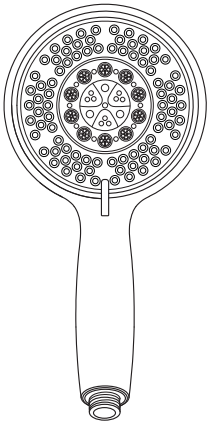
AVITAL®



DE Montage- und Bedienungsanleitung

EN Assembly and operating instructions

FR Manuel d'installation et de l'utilisateur

IT Manuale d'installazione e d'uso

NL Installatie- en gebruiksaanwijzing

SE Installations- och bruksanvisning

CZ Montážní a uživatelský manuál

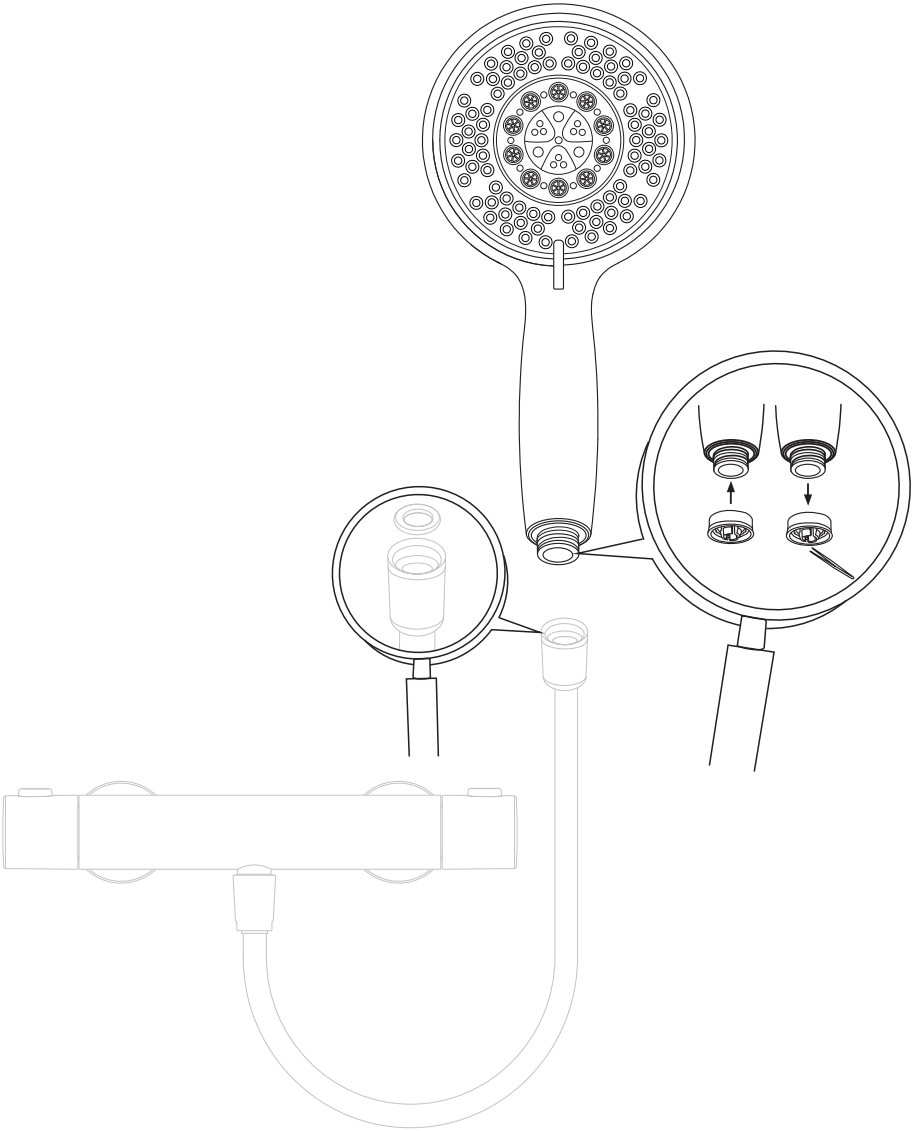
SK Inštalačná a používateľská príručka

RO Manual de instalare şi utilizare

PL Instrukcja montażu i obsługi

MILANOS eco

ART.: 10713242



DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
Beachten Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf!
Wartung
• Alle Komponenten regelmäßig überprüfen, reinigen und ggf. austauschen.
• Bei Wartungsarbeiten die Wasserversorgung unterbrechen.
Errichtungs-, Änderungs- und Instandhaltungsarbeiten an Trinkwasser-Installationen sind durch eine Fachkraft für Sanitärinstallation entsprechend nationaler und lokaler Vorschriften auszuführen (z.B. EN 806, EN 1717)

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
Follow these instructions and keep them for future reference.
Maintenance
• Regularly check and clean all components and replace them where necessary.
• Shut off the water supply during maintenance.
Installations, modifications, and maintenance work on drinking water installations have to be carried out by plumbing experts in accordance with national and local regulations (e.g. EN 806, EN 1717)

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
Veuillez suivre ces instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure !
"Maintenance "
• Tous les composants doivent régulièrement être vérifiés, nettoyés et, le cas échéant, remplacés.
• Couper l'alimentation en eau en cas de travaux de maintenance.
Les travaux d'installation, de modification et d'entretien des installations d'eau potable doivent être effectués par un professionnel de la plomberie conformément aux prescriptions nationales et locales (par ex. EN 806, EN 1717)

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI
Seguire le presenti istruzioni e conservarle come futuro riferimento!
Manutenzione
• Controllare, pulire regolarmente ed eventualmente sostituire tutti i componenti.
• In caso di lavori di manutenzione, interrompere l'alimentazione dell'acqua.
I lavori di installazione, modifica e manutenzione degli impianti per l'acqua potabile devono essere eseguiti da uno specialista in impianti sanitari in conformità alle normative nazionali e locali (ad es. EN 806, EN 1717).

NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
Neem deze handleiding in acht en bewaar deze voor later gebruik!
Onderhoud
• Alle componenten regelmatig controleren, reinigen en eventueel vervangen.
• Bij onderhoudswerkzaamheden moet de watervoorziening onderbroken worden.
Installatie-, aanpassings- en onderhoudswerkzaamheden aan drinkwaterinstallaties moeten worden uitgevoerd door een installatiebedrijf in overeenstemming met nationale en plaatselijke voorschriften (bijv. EN 806, EN 1717)

SE

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR
Följ dessa anvisningar och spara dem för framtida bruk!
Underhåll
• Kontrollera, rengör och byt ev. ut alla komponenter vid behov.
• Stäng av vattenförsörjningen vid underhållsarbete.
Installations- och underhållsarbeten på dricksvatteninstallationer bör utföras av behörig VVS-installatör enligt nationella branschregler (ex. EN 806, EN 1717)

CZ

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
Řiďte se tímto návodem a uchovejte ho pro pozdější použití!
Údržba
• Všechny součásti pravidelně kontrolujte, čistěte a popř. vyměňte.
• Při provádění údržby přerušte přívod vody.
Instalaci, úpravy a údržbu a opravy instalací rozvodů pitné vody smí provádět odpovědná osoba specializovaná na sanitární instalace dle příslušných předpisů (např. EN 806, EN 1717).

SK

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
Postupujte podľa týchto pokynov a uschovajte si ich pre budúce použitie!
Údržba
• Pravidelne kontrolujte všetky komponenty, čistite ich a v prípade potreby ich vymeňte.
• Počas údržby odpojte prívod vody.
Montáž, úpravy, údržbu a opravy na zariadeniach na pitnú vodu môže vykonávať odpovedná osoba špecializovaná na sanitárne zariadenia podľa príslušných noriem (napr. EN 806, EN 1717).

RO

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE
Respectați acest manual și păstrați-l pentru o utilizare ulterioară!
Mentenanță
• Verificați periodic toate componentele și, dacă este cazul, înlocuiți-le.
• În cazul lucrărilor de întreținere întrerupeți alimentarea cu apă.
Lucrările de instalare, modificare și întreținere a instalațiilor de apă potabilă trebuie să fie efectuate de un specialist în instalații sanitare, în conformitate cu reglementările naționale și locale (de exemplu: EN 806, EN 1717)

PL

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA
Proszę postępować zgodnie z niniejszą instrukcją i zachować ją do późniejszego wykorzystania!
Konserwacja
• Regularnie sprawdzać, czyścić i w razie potrzeby wymieniać wszystkie elementy.
• Na czas prac konserwacyjnych należy przerwać dopływ wody.
Prace związane z wykonaniem, modyfikacją i konserwacją instalacji wody pitnej muszą być przeprowadzane przez specjalistę w dziedzinie instalacji sanitarnych zgodnie z krajowymi i lokalnymi przepisami (np. EN 806, EN 1717)